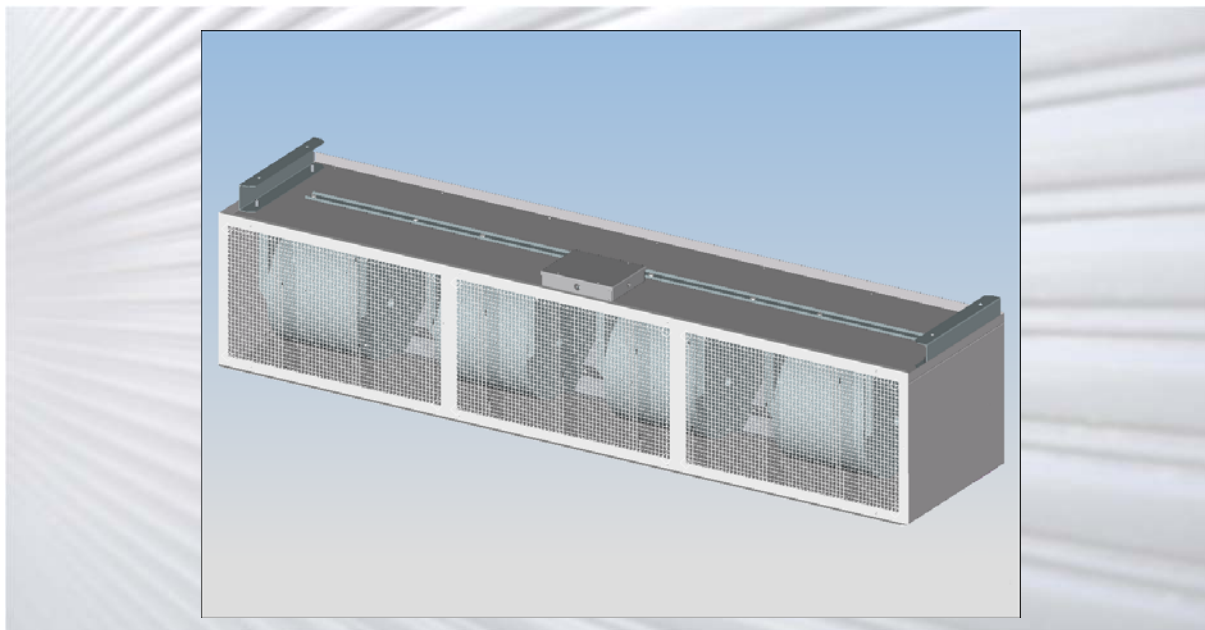


RIDEAU D'AIR AMBIANT

SÉRIE AB

**MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET
L'UTILISATION**



INDEX

Section

Informations générales -----	1
Dimensions -----	2
Fiche technique -----	3
Informations pour l'installation -----	4
Le câblage -----	5
Entretien -----	6
Remplacement de pièces -----	7
Pièces de rechange -----	8
Dépistage des défauts -----	9

AVERTISSEMENTS

1. L'installation de cet appareil ne doit être confiée qu'à une personne compétente, en conformité avec les stipulations des Codes de Bonne Pratique ou les règlements en vigueur.
2. L'intégralité du câblage extérieur doit être conforme à la réglementation de câblage IEE en vigueur.
3. Avertissement : cet appareil doit être mis à la terre.

Part No. 702101



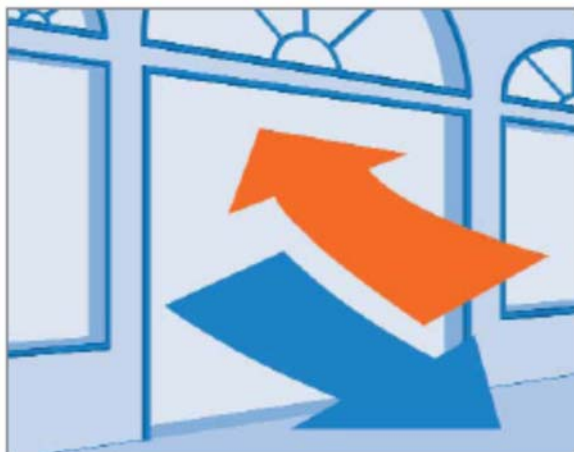
1. Information générales.

Nous vous remercions de votre choix pour les rideaux d'air ambiants AB Reznor. Les réglementations en vigueur sont susceptibles de varier selon le pays d'utilisation, et il incombe à l'installateur de s'assurer de la conformité auxdites réglementations.

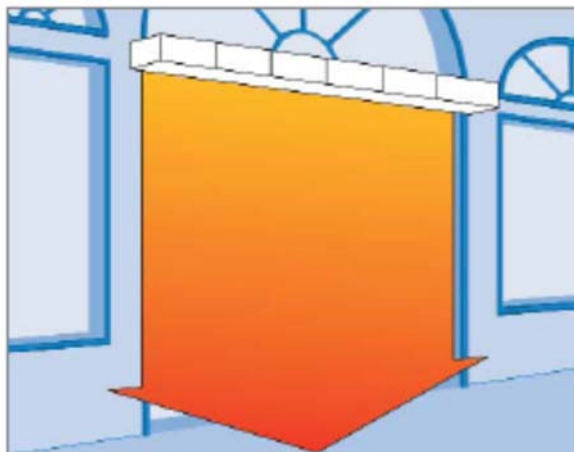
Toutes les opérations d'installation, d'assemblage, de mise en service et d'entretien doivent être effectuées par des membres compétents et dûment qualifiés du personnel, conformément à la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation. Lors de l'installation, de l'assemblage, de la mise en service et de l'entretien des rideaux d'air, il est nécessaire de prendre les dispositions nécessaires et de respecter la réglementation en vigueur concernant les hauteurs de travail spécifiées.

Sauf indications contraires, toutes les dimensions indiquées sont en mm.

Le constructeur se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.



Sans Rideau d'air



Avec Rideau d'air

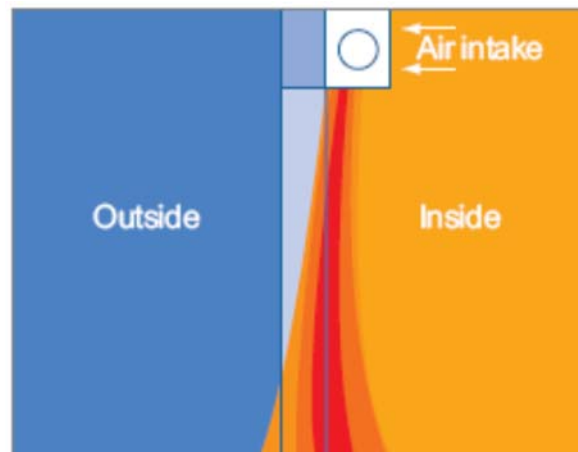
! *VOUS ÊTES PRIÉ de lire le present document préalablement à l'installation afin de vous familiariser avec les composants et les outils que vous devrez utiliser aux différents stades.*

La principale raison de l'installation de rideaux d'air est d'empêcher l'introduction, dans des locaux chauffés, de l'air froid de l'extérieur par l'ouverture d'une porte. Parmi les applications typiques, indiquons des portes de grande taille des baies d'expédition, dans les usines et les entrepôts, ainsi que des portes internes entre différents locaux aux températures diverses. En présence de larges portes, cette application est assurée par l'installation côte à côte de deux ou plusieurs appareils, fixés ensemble par des boulons.

Les rideaux d'air assurent la régulation du climat ambiant en émettant un jet d'air avec un débit suffisant pour venir « heurter » le plancher, en créant de cette façon une barrière d'air dans la zone de la porte. Afin d'empêcher l'introduction de courants d'air de l'extérieur, la grille de sortie est inclinée vers l'extérieur, de sorte que l'air refoulé hors du bâtiment se heurte au vent qui essaie de pénétrer à l'intérieur, en le déviant (cf. schémas ci-dessous).

Les rideaux d'air Reznor assurent la distribution uniforme de l'air sur la largeur intégrale de la porte, en conservant l'air chauffé ou climatisé à l'intérieur, tout en empêchant l'introduction dans les locaux de l'air froid, des courants d'air et de la poussière.

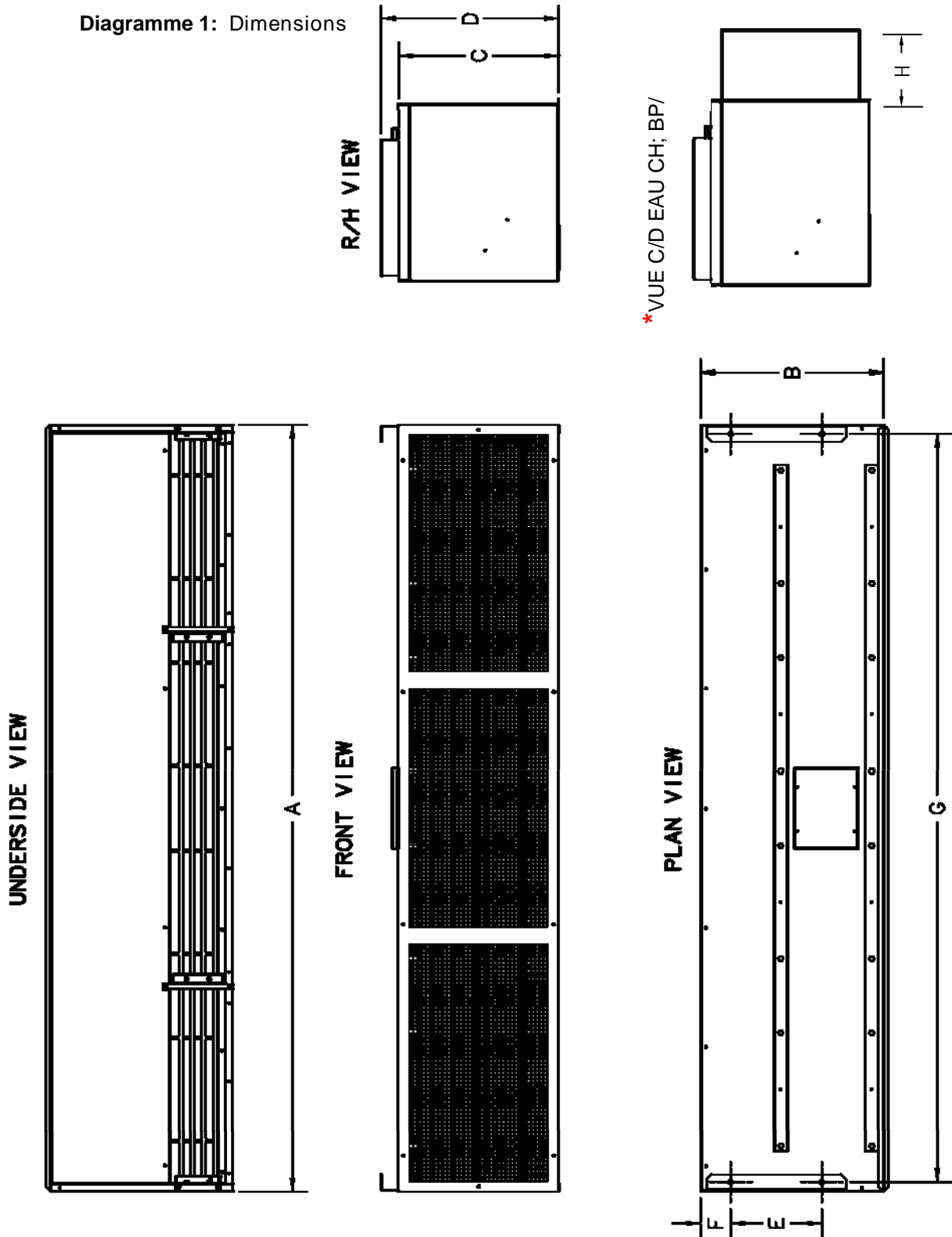
Le présent manuel contient des informations détaillées sur l'installation de rideaux d'air Reznor. Il est indispensable que ces produits soient installés en conformité avec le présent mode d'emploi du constructeur.



Configuration du débit d'air

2. Dimensions.

Diagramme 1: Dimensions



Modèle	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Weight (kg)
AB 150A	1500	523	457	507	260	86	1345	201	80
AB 175A	1750	523	457	507	260	86	1695	201	90
AB 225A	2250	523	457	507	260	86	2195	201	115

*Projection typique pour boîtier eau ch. BP/ vapeur (dimension H): on peut obtenir des serpentins eau ch. BP/ vapeur sur demande.

Les coordonnées sont fournies sur la couverture de dos du present document..

3. Fiche technique.

				Modèle de Rideau d'air		
				AB 150A	AB 175A	AB 225A
Ventilateurs de Rideau d'air						
Type	Centrifuge (disjoncteur thermique incorporé)					
Vitesses	3					
Nombre de ventilateurs	2	3	4			
Volume d'air maxi	6400m ³ /hr	9600m ³ /hr	12800m ³ /hr			
Tension	230V 1PH 50Hz					
Puissance nominale (par ventil.)	1140 W					
Intensité(par ventilateur)	5.2A (FLC)					
Intensité de démarrage (par ventil.)	12A					

Puissance

Consommation électrique totale	2.28kW	3.42kW	4.56kW
--------------------------------	--------	--------	--------

Constitution*

Modèle	AB150	AB175	AB225
AB150=	x 1		
AB300=	x 2		
AB350=		x 2	
AB400=		x 1	x 1
AB450=			x 2
AB525=		x 3	
AB575=		x 2	x 1
AB625=		x 1	x 2
AB675=			x 3

* le tableau représente l'intégralité des modèles disponibles, et les modules dont ils se composent. Aucune autre variante n'est disponible



AVERTISSEMENT:

NE PAS INSTALLER CE RIDEAU D'AIR
CONTENANT UNE ATMOSPHERE
CORROSIVE.

4. Informations sur l'installation .

Hygiène et sécurité

On doit effectuer l'installation de rideaux d'air Reznor en tenant compte des obligations découlant de la loi de 1974 sur l'Hygiène et la Sécurité au Travail (Health & Safety at Work Act) ou des codes de bonnes pratiques correspondantes. De plus, l'installation doit être effectuée conformément à la réglementation en vigueur sur le câblage de l'IEE ainsi qu'aux normes et codes de bonnes pratiques britanniques, par un installateur qualifié. Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique du rideau d'air et de son tableau de commande.

Pour votre propre sécurité, nous recommandons l'emploi d'équipements de protection personnelle pour la manutention du présent rideau d'air.

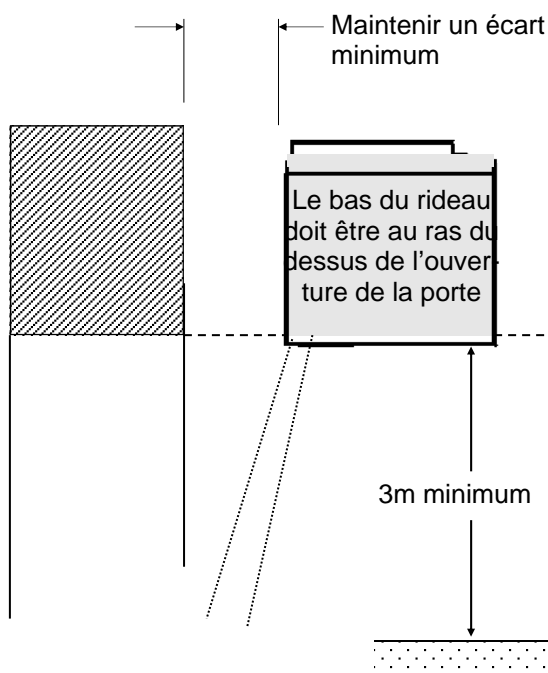
Les rideaux d'air à gaz Reznor sont munis de supports de montage pré-montés, et peuvent être installés individuellement, ou en installations multiples, les différents rideaux étant fixés ensemble avec des boulons pour répondre aux exigences des différentes largeurs de porte. La hauteur de montage minimum est 3 mètres (cf. schéma n° 2 ci-dessous).

4.1

Chaque rideau d'air individuel doit être soutenu par des supports en porte-à-faux (hors fourniture), et fixé sur la structure du bâtiment, en le boulonnant directement à l'aide de supports appropriés, ou en le suspendant à l'aide d'une charpente métallique appropriée (cf. schéma 3, page 6).

4.3 Montage.

Diagramme 2.



4.2

Les rideaux d'air multiples doivent être fixés l'un à l'autre à l'aide de 3 goujons M10, écrous et rondelles installés dans les trous pratiqués dans les supports de montage ; des profilés de support appropriés (hors fourniture) doivent ensuite être fixés sur le dessus des supports montés d'office, sur la longueur intégrale des rideaux d'air assemblés, de façon à répartir la charge.

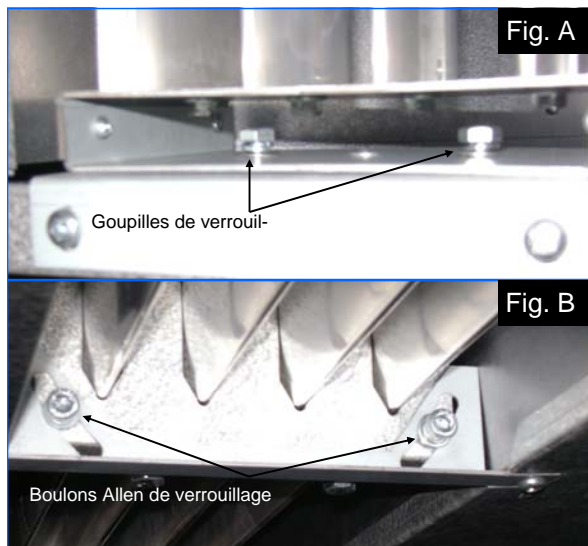
On peut alors fixer sur la structure du bâtiment en boulonnant directement à l'aide des supports appropriés, ou en suspendant à l'aide d'une charpente métallique appropriée (cf. schéma 4, page 6).

Si nécessaire, le profilé de support peut dépasser légèrement le bout des rideaux d'air, afin de faciliter la fixation.

! Nota : lors de la fixation de multiples rideaux d'air au-dessus de portes basculantes, ou lorsque le support est inapproprié, on doit remplacer le profilé de support par des profilés à section transversale supérieure, afin d'empêcher le cintrage de l'ensemble.

Il est parfois nécessaire d'ajuster la position des grilles afin d'assurer la présence du débit d'air désiré dans l'ouverture de la porte : pour ceci, desserrer tout d'abord les quatre boulons de fixation situés par deux à chaque bout des grilles (indiqués par des flèches dans la fig. A), puis desserrer les boulons Allen de verrouillage intermédiaires (indiqués par des flèches, fig. B) ; on peut ensuite déplacer les grilles dans la position désirée, puis resserrer les boulons de fixation.

! NOTA : le modèle AB 225 est doté de deux paires de boulons Allen de verrouillage intermédiaires, tandis que le modèle



4. Informations sur l'installa-

Diagramme 3: méthode de montage (Rideau d'air)

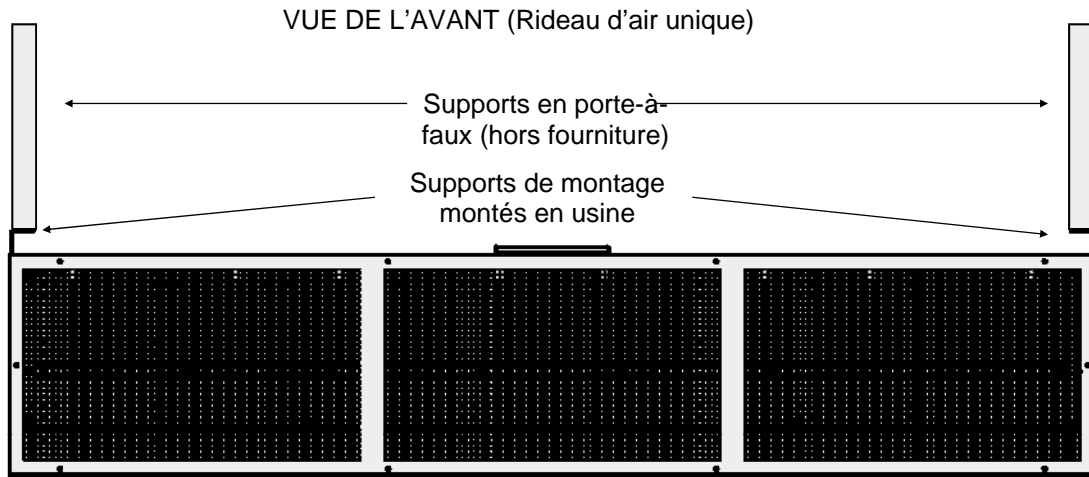
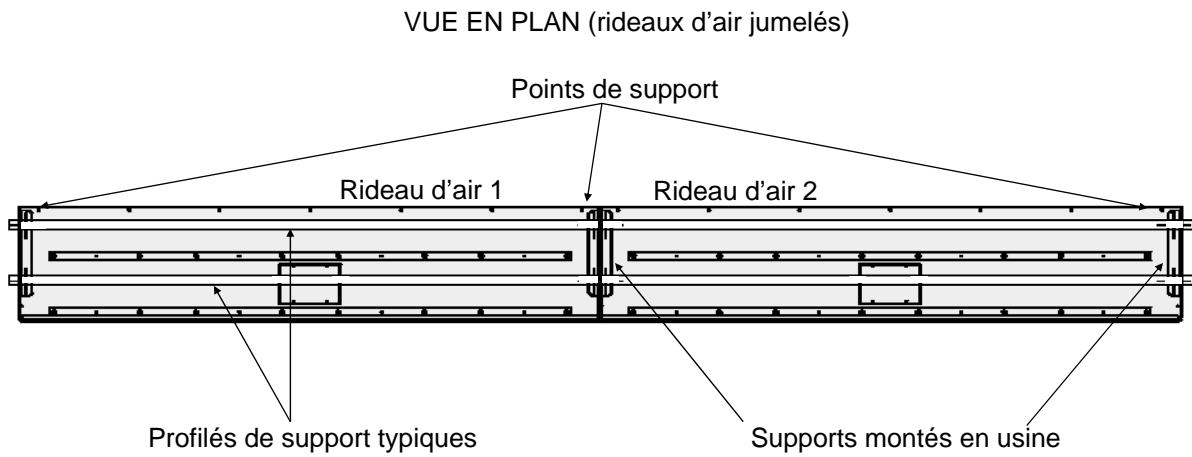


Diagramme 4: profile de support (rideaux d'air multiples)



AVERTISSEMENT:

NE PAS INSTALLER CE RIDEAU D'AIR
CONTENANT UNE ATMOSPHERE
CORROSIVE.

5. Le câblage.


5.1 Panneau de commande.

Le panneau de commande électrique comprend un dispositif de verrouillage avec le mécanisme d'ouverture de la porte, et d'activation et désactivation automatiques du rideau d'air lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Une paire de contacts auxiliaires libres de potentiel doit être installée sur le contacteur d'ouverture/fermeture de la porte, qui se ferme dès l'ouverture de la porte. Si l'on ne dispose pas d'un tel dispositif, on doit installer, sur la porte, un interrupteur de fin de course avec plaque de butée positionnés de façon appropriée.

Le panneau comprend un commutateur auto/off/manual qui, en mode « auto », actionne le rideau d'air lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. La position « manual » asservit le verrouillage de la porte, tandis que la position « off » désactive le rideau d'air.

Le panneau est également muni d'un raccord amovible sur la traverse terminale principale, afin de permettre l'activation et la désactivation du rideau d'air via un relais de commande ou une télécommande BMS.

EN option, le panneau peut également être doté de relais basse tension (24 V c.a.) pour les dispositifs de verrouillage alarme incendie/contact de la porte (prière de spécifier à la commande).

 *Nota : un schéma de câblage spécifique au panneau de commande du client est fourni avec chaque panneau de commande de rideau d'air.*

6. Entretien.

! L'entretien de ces appareils doit être effectué une fois par an par un membre compétent du personnel, afin d'en maintenir le fonctionnement efficace et sans danger. Dans des conditions d'utilisation particulièrement poussiéreuses ou polluées, il pourra être nécessaire de procéder à un entretien plus fréquent. Le constructeur propose un service d'entretien. Des renseignements peuvent être fournis si nécessaire. *Avant toute intervention, prière de couper la fourniture électrique.*

6.1 Outillage nécessaire.

L'emploi des outils et équipements suivants est conseillé pour l'exécution des tâches spécifiées dans le présent manuel

! On peut également utiliser, en alternative, d'autres outils appropriés.



6.2 Volets de sortie d'air.

Nettoyer les volets de sortie de l'air à l'aide d'une brosse souple, en vérifiant que les volets sont réglés sur l'angle d'inclinaison requis (pour la méthode de réglage, voir la fig. A/B à la page 5).

Enlever le couvercle des bornes du ventilateur situé sur le dessus du rideau d'air (fig. 1), puis répéter la procédure susmentionnée pour les connexions du ventilateur/des résistances.

6.3 Ventilateurs de distribution d'air.

On accède aux ventilateurs de distribution d'air en ouvrant le couvercle du ventilateur, de la façon décrite dans la section 7.1.

Vérifier que la connexion à fiche/prise de chaque ventilateur (à l'intérieur de l'appareil) est serrée, et que le câble est en bon état. Mettre le panneau de commande sous tension, et vérifier le fonctionnement du rideau d'air sur chaque position du commutateur (marche/arrêt chaleur, haute/basse vitesse).

Nettoyer, à l'aide d'une brosse à poils souples, la poussière ou les dépôts éventuellement présents, en faisant particulièrement attention au rotor. Vérifier que le rotor tourne librement, et que les roulements du ventilateur ne présentent aucun jeu.

Si nécessaire, on peut démonter les ventilateurs de la façon décrite dans la section 7.1.

6.4 Partie électrique

! *Avant de commencer les moindres travaux, prière de couper l'alimentation électrique.*

Vérifier l'état et le serrage de toutes les connexions dans le panneau de commande.



7. Remplacement de pièces.

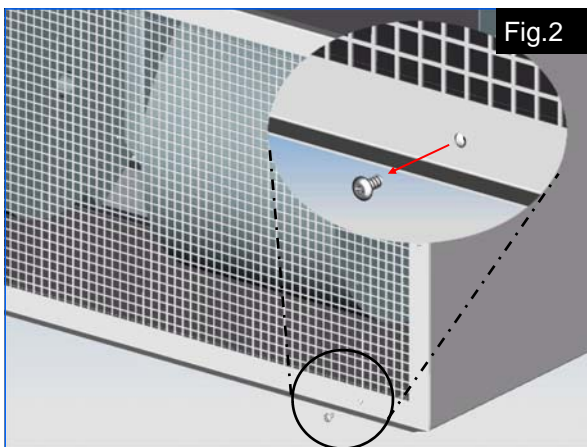
! *Toutes les révisions et opérations d'entretien effectuées sur ce rideau d'air doivent être confiées exclusivement à un membre dûment qualifié du personnel. Avant toute intervention, veuillez vous assurer que la fourniture d'électricité a été coupée.*

7.0 Outillage nécessaire.



7.1 Ventilateurs de distribution d'air.

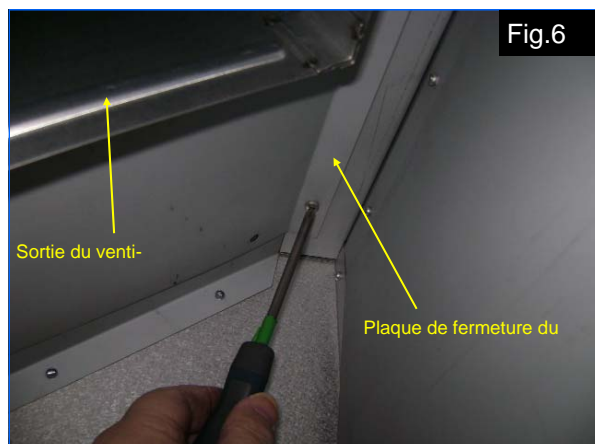
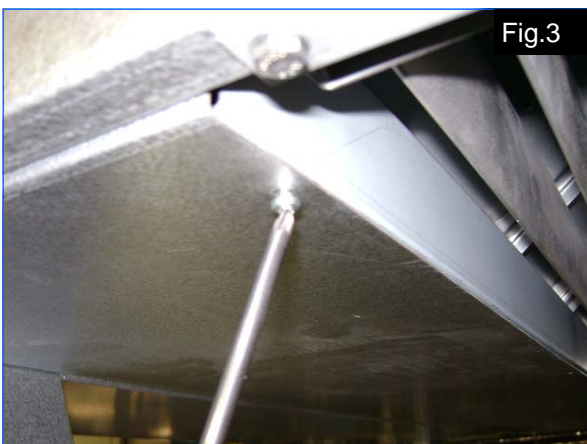
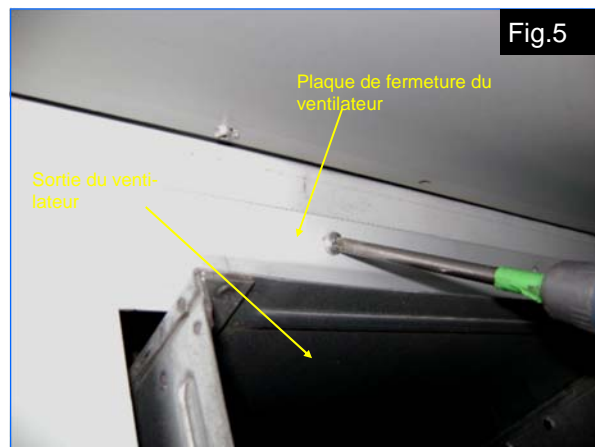
On accède aux ventilateurs de distribution en enlevant les trois vis situées le long du bord inférieur de la grille d'entrée (fig. 2), ainsi que les vis de retenue assurant la fixation du couvercle articulé sur le dessous du rideau d'air (cf. fig. 3)



On peut maintenant basculer le couvercle vers le bas, afin d'accéder aux ventilateurs, de la façon illustrée dans la fig. 4.

7.1.1 Plaque de fermeture du ventilateur

Avant d'extraire les ventilateurs individuels, il est nécessaire d'enlever la plaque de fermeture du ventilateur. Enlever les vis de retenue sur le pourtour de la plaque (cf. fig. 5/6). On peut maintenant enlever la plaque.



7. Remplacement de pieces

7.1.2 Extraction du ventilateur

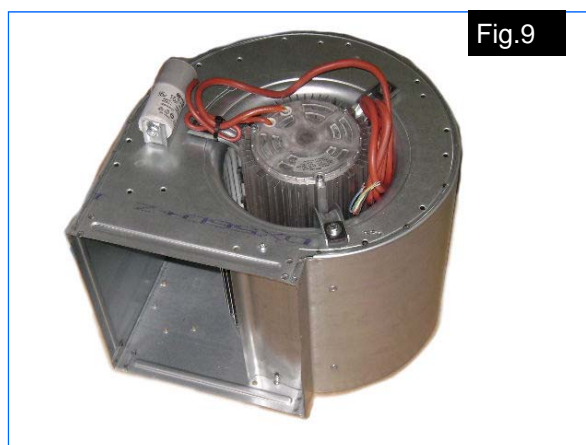
Identifier le câble d'alimentation pour le ventilateur devant être enlevé ; débrancher le câble de l'ensemble fiche/prise monté sur celui-ci (cf. fig. 7).

On peut maintenant enlever les quatre boulons de fixation du ventilateur, de la façon illustrée dans la fig. 8, et extraire le ventilateur du rideau d'air, par le bas.

ATTENTION : les ventilateurs sont des appareils lourds.





La fig. 9 représente un ventilateur de distribution d'air séparé du restant de l'installation par mesure de clarté.



8. Pièces de rechange.

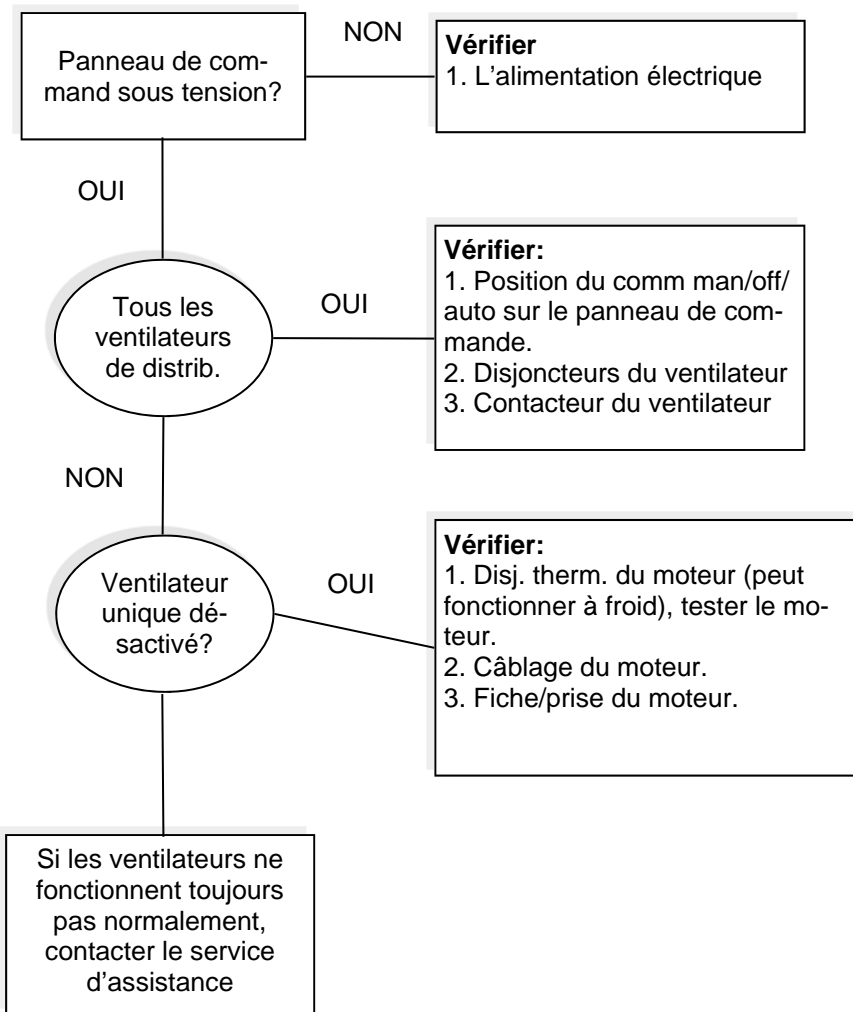
Les ventilateurs de distribution et la fiche/prise à 5 broches sont disponibles comme pièce de rechange, conformément à la description ci-dessous.

! Nota : l'emploi de pièces ou composants de rechange non homologués par AmbiRad risque d'annuler la garantie de l'appareil.

Composant	Description	Pièce n°	Composant	Description	Pièce n°
	Ventilateur de distribution d'air 3 vitesses	Ventilateur AB		Ventilateur de distribution d'air: fiche/prise 5 broches	Fiche: 3127 Prise: 3126

9. Fault Finding.

Ventilateurs de distribution d'air



10. Instructions pour l'utilisateur.

10.1 Informations importantes

L'installation de cet appareil doit être confiée à un membre compétent du personnel, et être effectuée conformément aux stipulations des codes de bonne pratique et des règlements en vigueur du pays d'utilisation.

10.1.1 L'appareil **doit** être mis à la terre.

10.1.2 On ne doit rien poser contre le rideau d'air, en particulier des échelles.

10.2 Mise en marche (manuelle) du rideau d'air)

10.2.1 Tourner le commutateur On/Off/manual du panneau de commande pour le placer sur « manual »

10.2.2 Mettre le panneau de commande sous tension : le voyant de panneau sous tension s'allume, et les ventilateurs de distribution d'air démarrent.

10.3 Mise en marche (auto) du rideau d'air AB

10.3.1 Tourner le commutateur On/Off/manual du panneau de commande pour le placer sur « auto »

10.3.2 Mettre le panneau de commande sous tension : le voyant de panneau sous tension s'allume, et les ventilateurs de distribution d'air ne démarrent que si la porte se trouve dans sa position soulevée

10.4 Mise en marche du rideau d'air AB (commande BMS)

10.4.1 Tourner le commutateur On/Off/manual du panneau de commande pour le placer sur auto ou manual.

10.4.2 Mettre le panneau de commande sous tension : le voyant de panneau sous tension s'allume, et les ventilateurs de distribution d'air ne démarrent que si le relais ou la télécommande BMS est fermé.

10.5 Désactivation du rideau d'air AB

10.5.1 Tourner le commutateur On/Off/manual du panneau de commande pour le placer sur « Off » (Arrêt). Les ventilateurs de distribution d'air s'arrêtent. Couper l'alimentation électrique du panneau de commande : le voyant de panneau sous tension s'éteint

10.6 Entretien

Afin de maintenir un fonctionnement efficace et sans danger, il est vivement conseillé d'entretenir le rideau d'air une fois par an, dans des conditions de service normales, ou à des échéances plus rapprochées, en cas d'utilisation dans des milieux exceptionnellement poussiéreux ou pollués. Cet entretien doit être confié à un membre compétent du personnel.

Le constructeur (Nortek) propose un service d'entretien ; tous les renseignements relatifs à ce service seront fournis sur demande.

Pour tout renseignement de nature commerciale, voir l'adresse ci-dessous.



AVERTISSEMENT:

NE PAS INSTALLER CE RIDEAU D'AIR CONTENANT UNE ATMOSPHERE CORROSIVE.

Nortek Global HVAC Belgium nv
J&M Sabbestraat 130/A000
B-8930 Menen
Belgium

Tel: +32 (0)56 52 95 11
Fax: +32 (0)56 52 95 33

Info.reznor@nortek.com

www.reznor.eu

**NORTEK**TM
GLOBAL HVAC